



ACTIVITÉ

Comptines



- Choisissez n'importe quelle comptine en ajoutant des gestes et des sons, pour vous amuser avec les enfants.
- Voici deux exemples de comptines en innu-aimun. Vous pouvez expliquer leurs significations aux personnes qui ne parlent pas cette langue.

Comptine gestuelle Kuei

Kuei nuitsheuan

Tan eshpenin ?

Miam miam miam

Nemenepuen !



Signification en français

Bonjour mon ami

(On fait « coucou » avec la main.)

Comment ça va ?

(On ouvre les bras en guise d'interrogation.)

Bien bien bien

(On met le pouce en l'air.)

Je vais très bien !

(On lève un bras en l'air.)



ACTIVITÉ

Comptines



Comptine de ramassage

Vous pouvez chanter la comptine ci-dessous pour clore une activité et inviter les enfants à ranger les jouets ou le matériel. Au domicile, pourquoi pas chanter la comptine en débarrassant la table ou en rangeant la chambre.

Comptine en innu-aimun

Shash punanun e metuanut
Nutam tsheshkeshtanu metuan
Tshe metueiak ketek tshekuan
Mamu nutam tsheshkeshtatau
(x 2)

Équivalent en français

À la garderie comme à la maison
Copains, copines nous rangeons
Quand les jeux sont terminés
Et qu'on s'est bien amusé
À la garderie comme à la maison
Copains, copines nous rangeons